DOCUMENT RESUME

ED 223 409 SE 039 462

AUTHOR Spiridakis, Eugenia; Siolas, John
TITLE Arithmoi Edo Ki Ekei (Numbers Here and There).
INSTITUTION National Assessment and Dissemination Center for Bilingual Education, Fall River, Mass.; Northeast Center for Curriculum Development, Bronx, N.Y.
PUB DATE [82]
NOTE 33p.
AVAILABLE FROM EDAC/Lesley College, 49 Washington Avenue, Cambridge, MA 02140 ($1.75).
PUB TYPE Guides - Classroom Use - Materials (For Learner) (051)
LANGUAGE Greek

EDRS PRICE MF01 Plus Postage. PC Not Available from EDRS.
DESCRIPTORS *Bilingual Education; *Elementary School Mathematics; *Grade 1; *Kindergarten; Mathematics Education; *Numbers; Primary Education

ABSTRACT

This book, written in Greek, presents the numbers 1 through 10 for Greek speaking students in grades K-1. Each number is shown as a familiar object, and is accompanied by a rhyme to reinforce the learning of the number. Substantial use is made of pictures. (RH)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

ED225407

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)

✓ This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.

☐ Minor changes have been made to improve reproduction quality.

• Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official NIE position or policy.

ΑΡΙΘΜΟΙ

ΕΔΩ

ΚΙ ΕΚΕΙ

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL IN MICROFICHE ONLY HAS BEEN GRANTED BY

Paul Liberty

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)."

NORTHEAST CENTER FOR CURRICULUM DEVELOPMENT
BRONX, NEW YORK

an NADC publication

ΑΡΙΘΜΟΙ ΕΔΩ ΚΙ ΕΚΕΙ

(Numbers Here and There)

Εὐγενία Σπυριδάκη

Γιάννη Σιόλα

εἰκονογράφηση:
Γιῶργος Μαρίνος

Τριγύρω σου ἐδῶ κι ἐκεῖ

ἀκοῦς νά λέγονται ἀριθμοί.

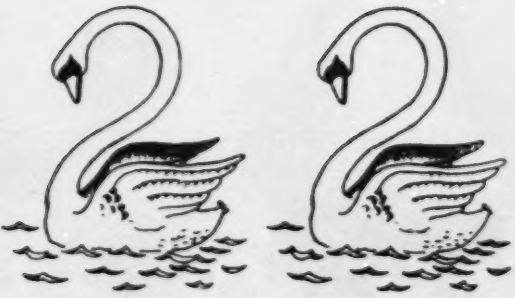
Ὅλους νά τούς μετρήσεις δέν μπορεῖς

γιατί εἶν' ἀλήθεια, τόσοι πολλοί.

Μοιάζω μ' ἕνα μπαστουνάκι
καί περπατῶ σιγά, σιγά
στό μικρό δρομάκι.

ένα

Μέ κύκνο μοιάζω ἐγώ
καί στῆς λιμνούλας τό νερό
ἀγαπῶ νά κολυμπῶ.

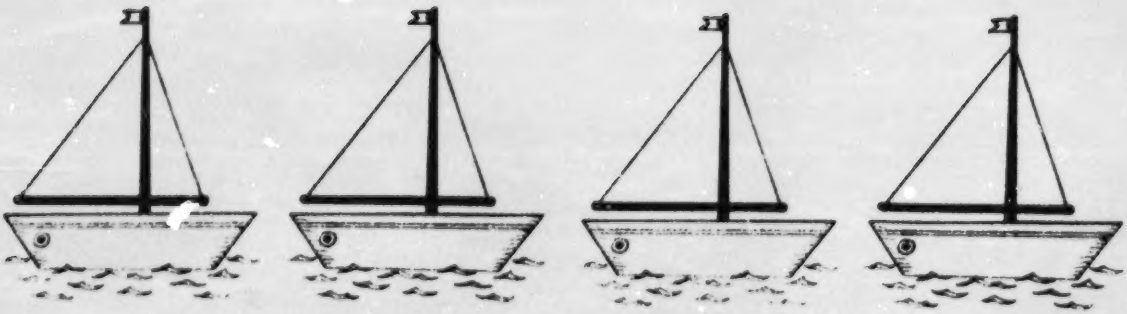


δύο

Μοιάζω μέ κέρατα κριοῦ
πού μ᾽ αὐτά παλεύω
τούς ἐχθρούς.

τρία

Μοιάζω μ' ένα καραβάκι
που πηγαίνει ταξιδάκι
σ' ένα ξένο λιμανάκι.



τέσσερα

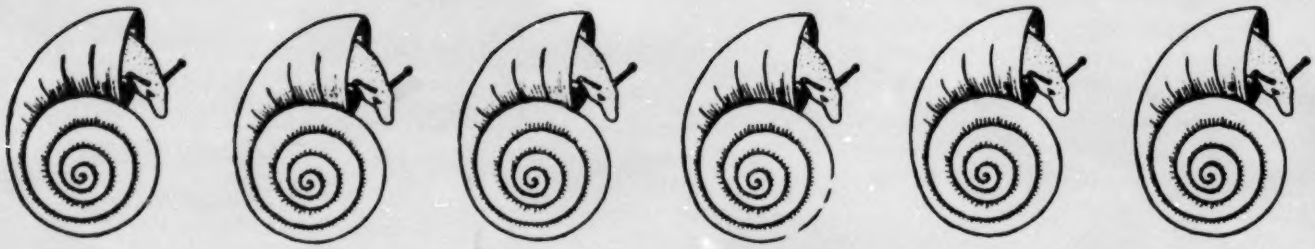
Μοιάζω σάν ποδηλατάκι
πού τρέχει στό μικρό
δρομάκι.

πέντε

Εἶμαι ἕνα σαλιγκάρι·

μόλις τή βροχούλα δῶ

βγαίνω ἔξω σάν τρελλό.



ἔξι

Μέ μιά λάμπα μοιάζω ἐγώ
πού τ' ὡραῖο μου τό φῶς
ἐδῶ κι ἐκεῖ στό δρόμο
μ' ἀρέσει νά σκορπῶ.

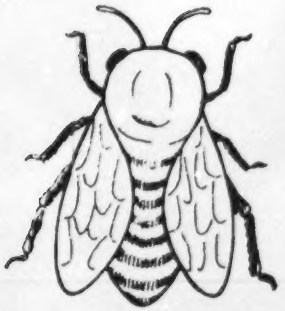
ἑπτά

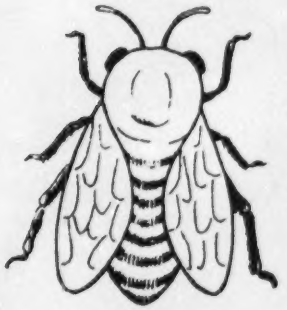
Μοιάζω σάν μέλισσα έγώ

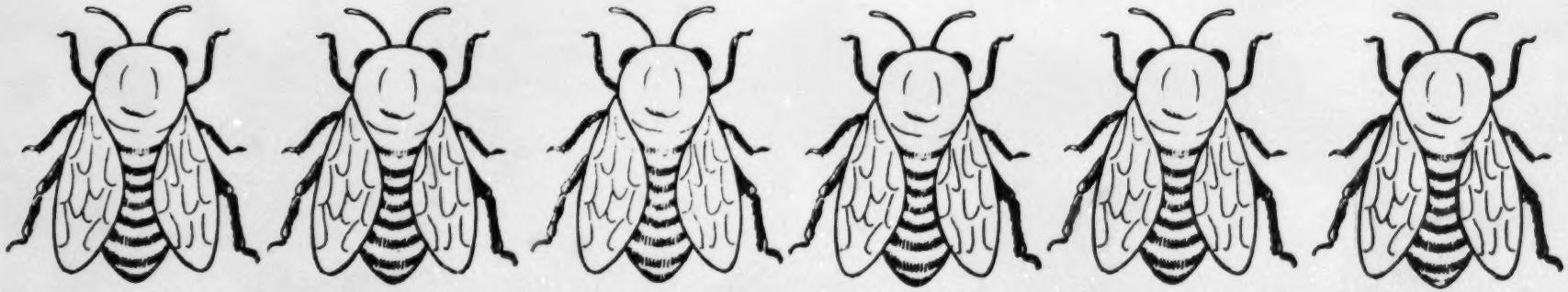
κι από λουλούδι σέ λουλούδι

μ' άρέσει νά πετῶ

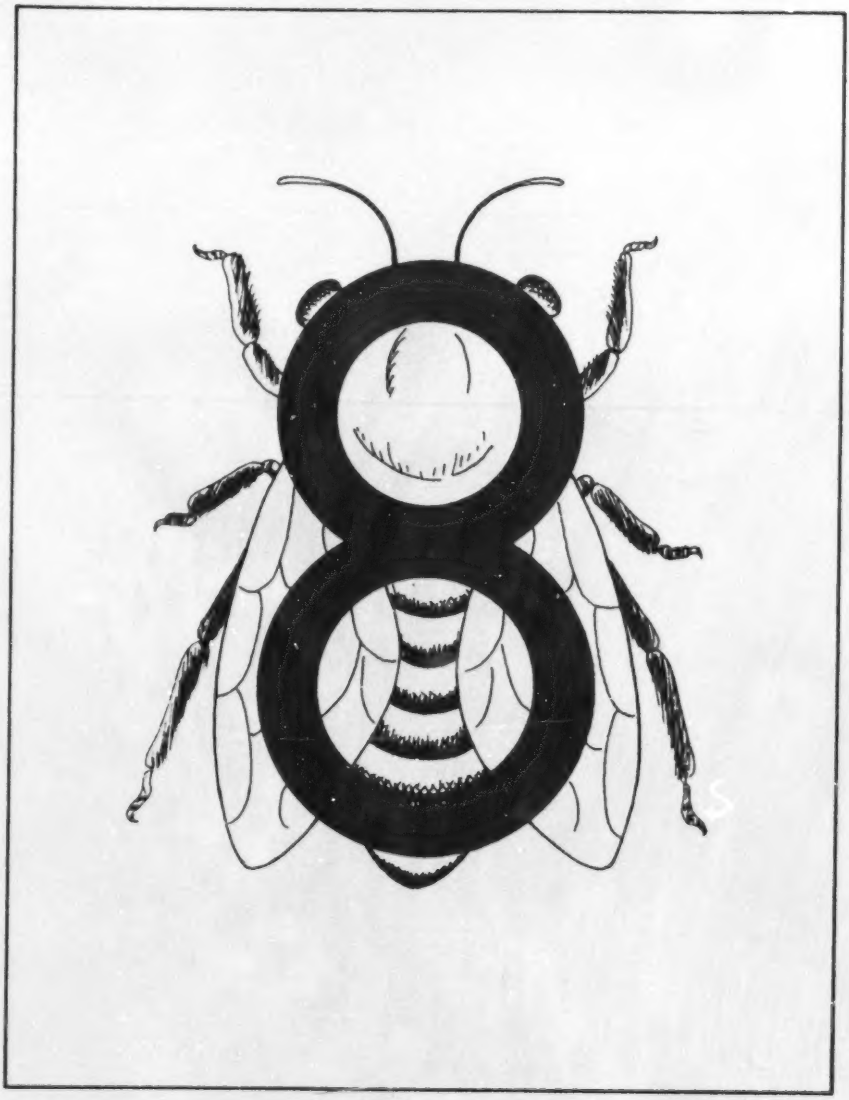
καί νά τραγουδῶ.







ὀκτώ



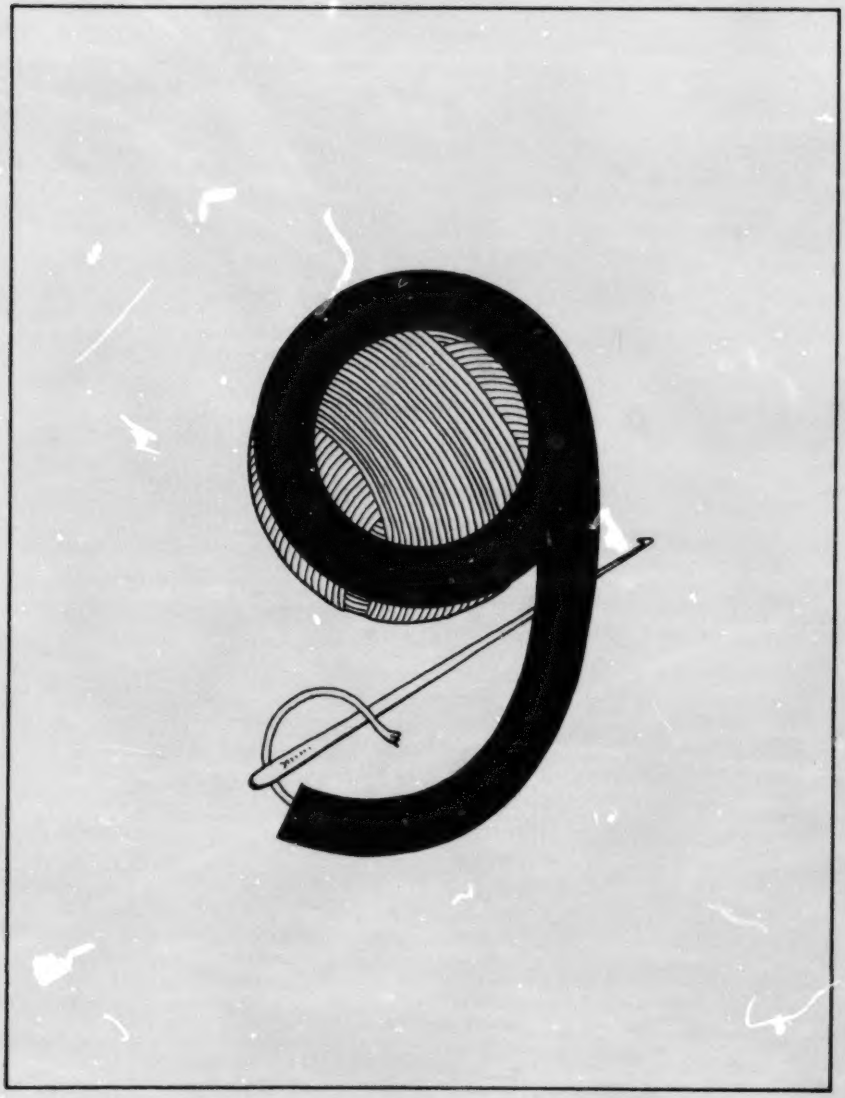
Εἶμαι σάν τό κουβάρι

τό μαλλί

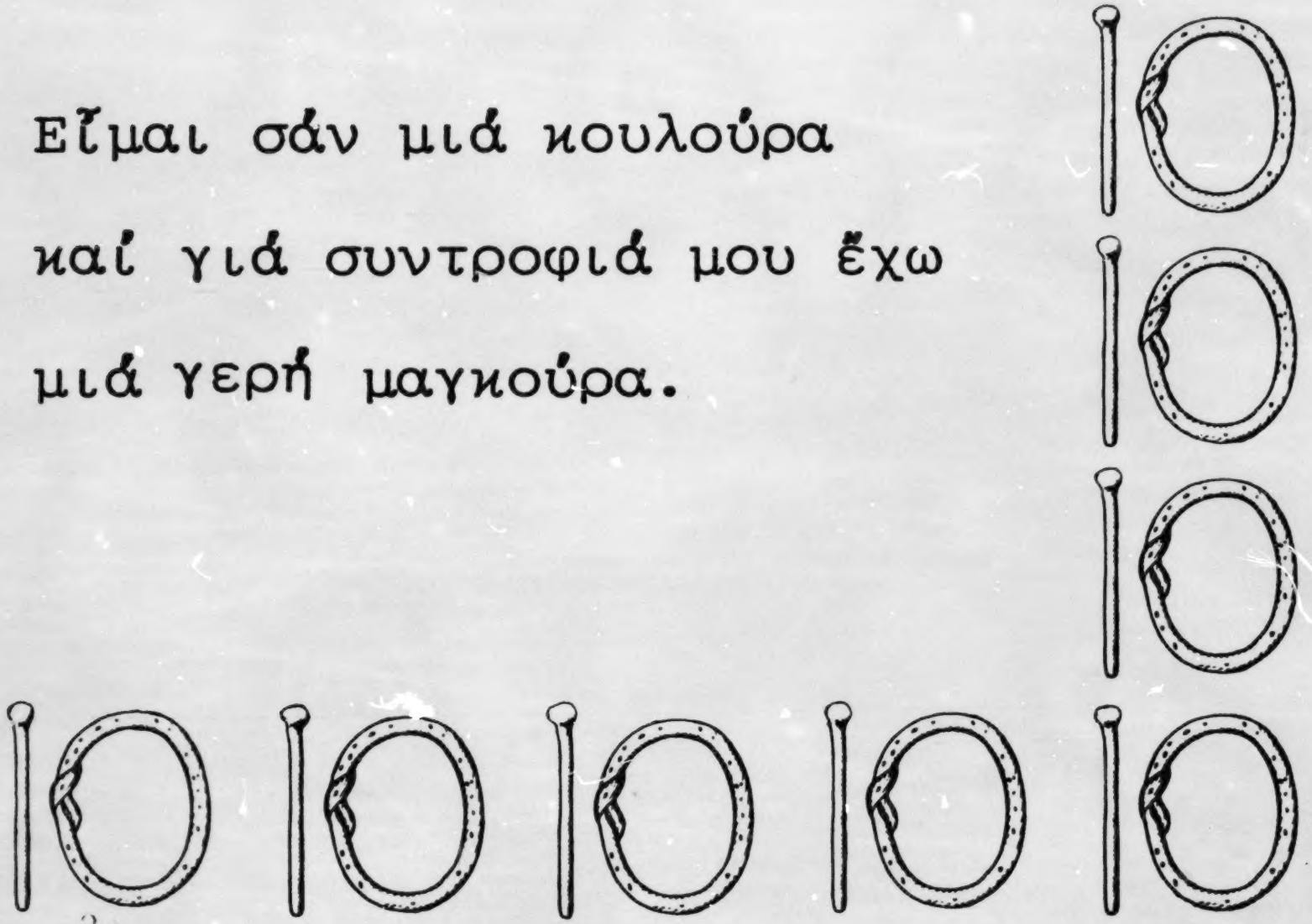
πού πλέκει ἡ γιαγιά μου

στήν αὐλή.

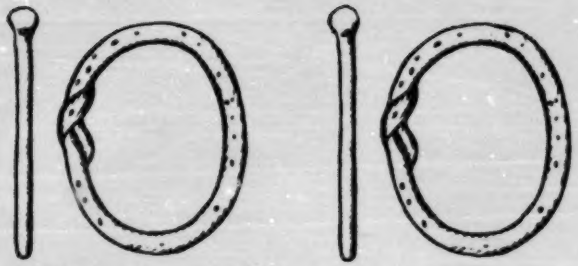
ἐννέα



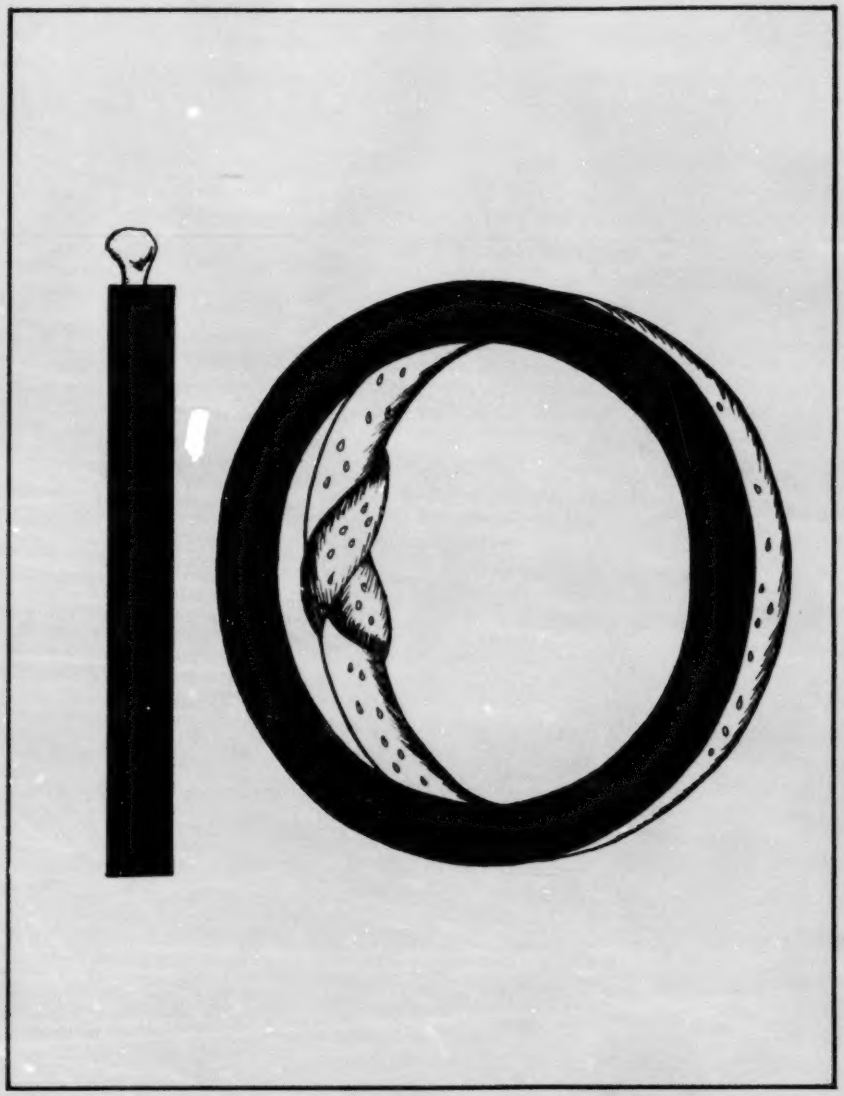
Εἶμαι σάν μιά κουλούρα
καί γιά συντροφιά μου ἔχω
μιά γερή μαγκούρα.



δέκα



31



32

Ἐλᾶτε τώρα ὅλοι μαζί
νά μετρήσουμε ἀπ᾽ τήν ἀρχή
νά γίνουν φίλοι μας καλοί
οἱ ἀτέλειωτοι ἀριθμοί.